

LADIN



Ladinisch wird von rund 30.000 Menschen gesprochen – in Südtirol von ungefähr 18.000 - und gehört zu den kleinsten Sprachen Europas. Diese Sprache, die einst die verbreitetste Sprache in der Alpenregion war, wird heute in noch im Gadertal und Grödenal (Südtirol) , aber auch im Fassatal (Provinz Trentino), Buchenstein, Ampezzo (Provinz Belluno) und im Schweizer Kanton Graubünden gesprochen – mit jeweiligem Lokalkolorit.

Ladinisch ist eine rätoromanische Sprache, die in mit dem Italienischen, mit dem Französischen, mit dem Provenzalischen und mit dem Katalanischen verwandt ist.

Die ladinische Sprache wurde früher fälschlicherweise als Dialekt gesehen. Heute hingegen ist sie in Südtirol neben Deutsch und Italienisch als dritte Landessprache anerkannt und wird in den Schulen als Pflichtschulfach gelehrt, damit die Sprache und Kultur nicht in Vergessenheit geraten. Außerdem wird die Sprache durch verschiedene Publikationen und regelmäßigen Radio- und Fernsehsendungen gefördert.

Die ladinische Sprache kann in fünf Idiome eingeteilt werden:

Maréo/Badiot (Gadertal)
Gherdëina (Gröden)
Fascian (Fassatal)
Anpezan (Ampezzo)
Fodom (Buchenstein)



Eine Kostprobe gefällig?

- Guten Tag = bun dé
- Gute Nacht = bona net
- Wie geht es dir? = Co vara pa?
- Was machst du heute? = Ci fejte pa ncö?
- Wie heißt du? = Co aste pa innom?
- Willst du mit mir ausgehen? = Oste jí fora cun me?

Na picia ciantia ladina
(Hänschen klein....)



Pice Jan, va a Balsan
co la maza y le ciapel,
mo la mama pita tan,
ch' ara n' á nia pice Jan

Male an – deponj!

die deutschen Wörter gelb (ghêl) , die ladinischen Wörter blau (bröm),
die englischen Wörter rot (cöce) und die italienischen Wörter grün (vert)

corûsc	Farben	colori	colours
Bleistift	pencil	raisplais	matita
school	scora	scuola	Schule
libro	book	Buch	liber
apple	mela	Apfel	pom
worm	Wurm	romú	verme
quaderno	exercise book	Heft	sföi
Ameise	formica	ant	cargara
kitchen	ciasafüch	cucina	Küche
Banane	banana	banana	banana
Regen	pioggia	plöia	rain
sun	sole	sorëdl	Sonne
bambini	mituns	Kinder	children
letter	lettera	Brief	chërta
television	televisione	televijun	Fernseher
Goodbye!	A s'odëi!	Arrivederci!	Aufwiedersehen!

Fächerübergreifend mit Englisch

www.ego4u.de/de/teach-in/cultural-studies

www.bildungsserver.de/db/fachlist.html?fach=4069

<http://englisch-lernen-online.net/englisch/landeskunde/>

<http://englischlehrer.de/>

<http://www.visitbritain.com/>

www.londonheute.com

<http://grundschule.school-scout.de/themen/englisch-landeskunde>